少有照明燈兩枝。及光器或紅燈籠於車或有損壞。要把訊號離置於車之前後一百碼處。以便來車者得知。在路上轉灣處。尤爲要注意云

◉布朗氏允醫痘來兩婦人

雪梨廿七日電。自稱能醫毒瘤之七十八歲約翰布朗氏。是日已允診治由雲高華乘飛機到澳洲之兩婦人。是日經過第一次之診視。據布朗氏謂彼等之病症。業已轉入沉重階段。又據兩婦人言。她等對布朗氏之治療法。有深刻之信仰云

◉主張撤加中工業往亞省

柯京電。自由黨議員地陳。昨日在衆議院演講。謂加拿大中部之工業。應遷移往亞省。因亞省有偉大之富源。現在由亞省運煤往中部應該業止。工業應設在產煤之地方云。

◉每小時薪金五百元不納

安省哥比路電。一胎五女之父地安。昨日宣言紐約有一公司欲以五百元一小時之薪金聘請其五女前往作服裝表演模特兒。地安氏謂五女等尚幼。恐防荒廢其學業。不允接納云。

◉禁止在叻吆海灘掘蠔仔

叻吆電。柯京海產部近以叻吆海港區之貝類不潔淨。恐防有毒。自二月拾七日起。不准人在該區掘蠔仔及貝類等云

◎住家屋出賣

有六個房住宅一間三合土土庫連傢私一併出賣東主志在離埠價極相宜如意者請來商量

918 E. Hastings St.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎

廣金生公司啟

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.

新世界旅館

元發雜貨發行

YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD.
262 Pender St. E. Vancouver. B.C.

新貨源源上市

新豐北瓜子　發財大數部　女繡花拖鞋　新鷄抱魚干　正九龍吊片　新靚串土尤　各種鹽藏咸魚　各種油浸咸魚

海味什貨　餅園茶葉　丸散藥材　罐頭食品　種類太多　恕難盡錄　倫蒙光顧　幸留意焉

靚絲苗米發行　各種一百磅庄

亞洲旅館

雲高 華埠

AH CHEW ROOMS
139 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

旅館雲城　片打街東
壹三九號　地点適中
裝修完備　冷熱水喉
汽車常便　出入迎送
僑胞光顧　必敬必恭
馬金紫總堂樓下
電話(怕矢役)6962
司理 馬莊敬啓

◎哀謝

不孝男添松侍奉無狀禍延
先考諱名鍊字執政馬公府君痛於中華民國卅七年二月七日病終於聖約瑟新醫院積閏享壽七十有三不孝男添松遠僑非島不能親視含殮祗遵禮成服幸蒙家叔濯政主持喪事經於同月十九日下午一時在雲埠暗市党殯儀館舉行出喪扶柩歸土安葬於奧慎表墳塲叨蒙　宗親戚友惠贈花圈索車親臨執紼致送高誼厚情存歿均感謹此哀謝

孤子　添松　泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

馬氏總公所　濯政　愷政　暮政
宗揚　超本　恒兆　星舫　世政
發强　爲明　心植　格修　世爵
爲揚　爲三　道德　善允　林奐
顯政　專政　鐸政　政舉　汝成
爲雅　義修　立普　遠鈺　創業
林光　朱本遇　黃昂謀　張明焱
關國偉　李林　鄭福　黃波
朱浚裘　陳桄嵩　遇瓊姑　紐約公司
以上花圈
愷政　濯政　顯政　專政　爲雅
鐸政　林奐　汝成　政舉　基政
爲三　爲揚　宗揚　恒兆　修識
善允　李倫　張明焱　關國偉
李林　鄭福　黃波　遇瓊姑　有光
夫婦　以上索車

◎哀謝

本分部故主任委員李福英先生不幸于民國卅吉年元月七日在砵埠公醫院病逝經於仝月廿五日下午一時假市姊雲殯儀館舉行公葬禮扶柩歸土叨蒙黨社宗鄉友世誼及各團体惠賜花圈輓聯賻儀索車乂派代表親臨執紼致送隆情厚誼存歿均感謹此鳴謝

砵亞板爾李公福英治喪處敢

厚惠列后　恕不鳴稱

李氏公所　李文　共賻儀十一元
雲埠達權社五元　列必珠黨社五元
馬修識　大來館　曾崑龍　葉宏勝
駱莊　駱兆良每賻儀五元　曾康傳
鄭程萬　馬焯球　李九　每三元
徐鎭泉　鄭長培　郭容裕　每五元
劉垣　徐剛毅　馮千財　林倫
曾恒傳　伍時鉅　鄭章捷　鄭長培
李礽深　許倫德　馮毓銓　黃福閬
許星九　周燦坤　廖沽　李門益
馬招　鄭鴻章　黃槐章　楊榮
黃南　曾保　劉士堂　梅榮
伍鴻汴　黃君鉅　阮命垣　茹均
每二元　黃華壽　黃聖傳　馮景全

鄭鴻恩　黃騷　梁則池　李華山
雷林　周憲和　廖崇係　蔡養盛
伍勳永　黃逸生　吳集英　梁九如
林華堂　陳宗芹　曾田樂　曾傳賀
許培　馬楚政　唐樂　唐自裕
關棠　曾龍國　周喬洪　袁邦
馬耀　曾少犇　鍾瑞　每一元
林茂偉　林銑　湯善　何良　每五毛
雲埠民治黨總支部誄文　洪門董事部誄文　花圈　賻儀六元　中國洪門民治黨駐雲支部　加拿大雲高華大漢公報仝誄文　維城達權總社輓聯　民治黨支部輓聯　洪門体育會輓聯　董事部朝鎬　鉅光　心民　雲章　鐵郎　朱亮　榮闓　振燃　曾智　梁歡　作霖　文合　關錫　廖華帝　索車　誄文　花圈　賻儀共壹十四元　當沂董事部　趙將朝　黃寬培　鄭福宜　索車　花圈　砵埠國民黨分部誄文花圈　周靈　花圈　馬炎政卓球　仝　高全英許倫德仝　李氏公所　馮景全吳英集馮杜　仝　乃麼民治黨達權社　仝　譚子華子章子富子安　仝　黃挽政黃業生馬爲堯　仝　憲政黨黃洪照曾雅傳黃運才李百逢　仝　當近黨社　仝　雲埠董事部　伍時鉅鄭章捷張木生周憲和林倫　仝　維城黨社　仝　梁蘇長華鳳眉　仝　葉勝許橋黃南許培曾龍梁如　仝　馬修識劉國昌　仝　胡彩　馬炳　仝　合家　鄭洪恩鄭子林蔡養盛黃恩　仝　黃沛璇　曹觀嵩江汝洪朱箕賢　仝　大來俱樂部　鄭錦帆徐金水岑崇樂　仝　鄭程萬　李昌　仝　另西友三咭在內　砵埠民治黨分部　以上花圈

雲埠總支部民治黨　仝　維城民漢公報　仝　雲埠董事部　仝　治黨支部　達權總社　董事部　當近黨社　董事部　列必珠黨社　砵埠民治党分部二　高全英許倫德仝　民生俱樂部　馬修識劉國昌　仝　馬源　李氏公所　李文　李昌　伍時鉅周憲和張木生林倫鄭章捷　仝　乃麼黨社　馬炳合家　茹均松　木業工會　梁衣館梁百集　仝　駱莊　梁蘇　仝　挽政業生馬福　仝　景全吳松馮杜　仝　駱沛陳漸　仝　鄭子林蔡養盛鄭洪恩黃恩　仝　曾龍葉勝許培黃南許橋梁如　仝　治喪處　西人管工　民憲黨黃洪照黃運才李百逢曾雅傳　仝　以上索車

民治黨總支部　維城董事部黨社　列必珠黨社　馬曾才曾少犇　仝　乃麼黨社　曹觀嵩朱箕賢江汝洪仝　雲埠洪門董事部　雲埠洪門民治黨支部加拿大雲高華大漢公報　仝　周憲煜林翰元　仝　砵埠民治黨分部　以上誄文　砵埠民治黨分部執監委員會　馬修識　徐剛毅　當近埠黨社　鄭程萬　乃麼民治黨達權社　仝　許球黃南葉勝曾龍許培梁如　仝　民憲黨加西支部　馬曾才曾少犇　仝　譚子華　曹觀嵩朱箕賢江汝洪　仝　以上輓聯

MRS. LEE MAR. LEONG SHEW FONG NANAIMO, ALBERNI PACIFIC LUMBER CO.　每花圈

訃聞

不孝衍慶淦慶侍奉無狀禍延
先考諱賜求字允政馬公府君不幸痛于中華民國卅七年二月六日以病終于聖約瑟新醫院溯生于民國紀元前三十六年五月六日積閏享壽七十有三歲長子立嘉遠在香江經商三子淦慶隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇于三月一日下午二時假丹李維街暗市党殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬

親戚党誼　哀此訃聞

孤子　立嘉　淦慶　泣血稽顙
未亡人　黃氏　陳氏　泣淚歛衽
女　錦賢　適黃門　泣血歛衽
媳　朱氏　李氏　拭淚歛衽
男孫　銘威　銘湛　拭淚鞠躬
女孫　秀珍　瑞芝　拭淚歛衽
婿　黃健之　拭淚鞠躬
堂兄　琰政　拭淚頓首
兄婦　黃氏　拭淚歛衽
堂侄　立懷　立隆　立華　贊熙　立曾　浩熙　拭淚鞠躬
堂侄婦　黃氏　朱氏　鄧氏　黃氏　拭淚歛衽
堂侄孫　創業　郭業　恩恒　恩莊　天保　來儀　拭淚鞠躬
堂侄孫婦　陳氏　陳氏　拭淚歛衽

本公所歷任文書允政翁不幸痛于中華民國卅七年二月六日老成凋謝殊深悲悼本公所爲思念賢勞起見爰設治喪處爲之料理喪事謹擇于三月一日下午二時假丹李維街暗市党殯儀館舉行出喪禮扶柩歸土忝屬

親戚党誼　謹此訃告

馬公允政治喪處啟

MAH SOCIETY
112 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎百架菲路種子發售

辦到大幫最靚新造瓜菜種子如牛菜椰菜洋葱頭等均是早水種子華人農家請早來購以免向隅

BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal Ave.
Vancouver
NEAR C. N. R. STATION

458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定三四

中國經理有限公司

電話孖連八壹〇五
片打街二五六號

China Agencies Limited
MA. 8105 Res. PA. 5297
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 Pender St. East
Vancouver, B. C.

宜請中國藥材師
本公司藥材部亟須熟煉中藥工人二名薪金從優僑胞有熟斯業而年富力強者請駕臨面議或通函相商均所歡迎

雲埠 國信有限公司謹啓

◎叻吆聯茂公司陳明琚啓事

啟者聯茂公司生意一意結束弟亦回國壹行前者各親朋戚友寄存各種物件仰祈於六月一日以前到來取回或託親友來取亦可若託親友來取請先函通知俾弟照交如逾期不取乃是自悞本公司决不負責仰各親友週知爲盼

中華民國三十七年　二月二日啟

新亞旅社

雲高 華埠

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.

本社在華區　地位最適當
房間空氣足　布置極輝煌
床褥日一換　雅潔又芬芳
煖氣與熱水　取用也無妨
各界來住宿　行李妥收藏
久暫由尊便　定價不敢昂
寫輪船車票　隨時可帮忙
請留心光顧　方知言不妄

司理關邦健謹啟

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠喜市定街西廿五及廿七號
二埠哥林比亞街六七八號

★四季衣裳常備

男女各款衣裳．外褸．短褸．帽．靴．俱是新款時裝．貨眞價實．認眞平賣．請趁機會購買．必能節儉金錢．

茂利有限公司

MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St. Victoria, B.C.

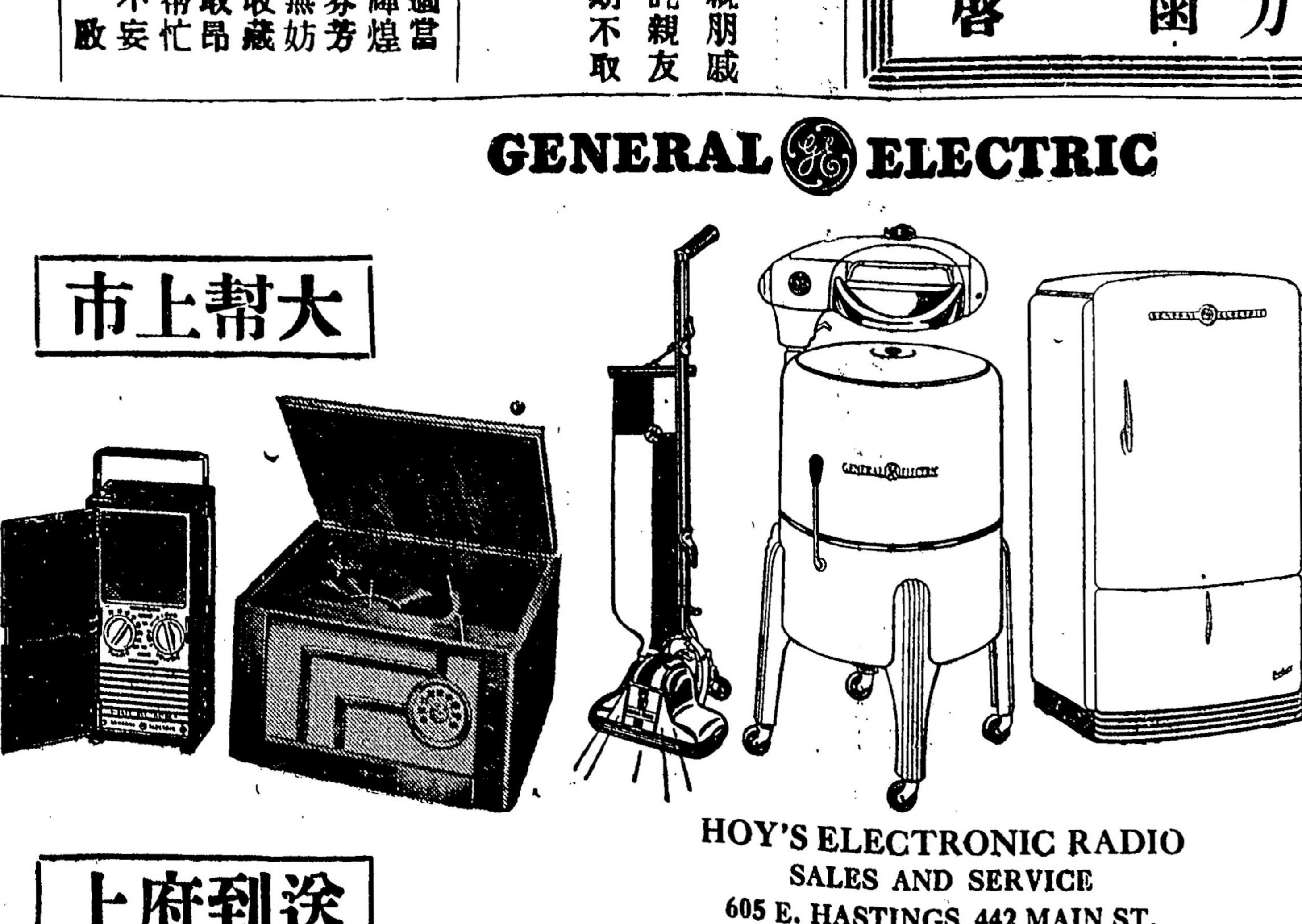
繼續辦到大帮：
唐山抽油醬料
國產海味乾菜
祖國罐頭咸料
地道參茸藥材

請來帮襯茂利，貨靚價平，交易無論大小，一律歡迎。

GENERAL ELECTRIC

雲埠華區發售處馬開錫

大幫上市



送到府上

種種式式

如蒙光顧

展奴電器公司各種電具

HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES AND SERVICE
605 E. HASTINGS 442 MAIN ST.
HA. 1660 PA. 1813
VANCOUVER, B. C.

WALTER H. WOO
SUN LIFE OF CANADA
ROYAL BANK BLDG
VANCOUVER, B.C.
TELEPHONES
Office PA: 5321 - Res. HA: 5509

人生浮世不能有壯而無老有盛而無衰有生而無富乎盛壯之時閣下如欲爲晚年與及家庭之幸福而設想者捨人壽保險貯蓄之外則別無他道也鄙人弱冠以還獻身以人壽保險界積十餘年之經驗專科研究辦事迅妥如蒙委託當竭且誠。

永明人壽保險公司
華務經理胡頌堯謹啓